

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 26 (1979)
Heft: 7-8

Artikel: Exposition Commune 79 Berne
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-366642>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der Zivilschutz an der «Gemeinde 79» in Bern

Fachmesse für Kommunalbedarf vom 4. bis 7. September 1979

Am 4. September 1979 wird die «Gemeinde 79» ihre Tore öffnen. Der Schweizerische Gemeindeverband kann mit Befriedigung feststellen, dass auch diese vierte Fachmesse für Kommunalbedarf auf ein grosses Interesse stossen wird. Bereits heute haben sich eine grosse Anzahl Aus-

steller angemeldet, und es darf erwartet werden, dass die bisherigen Ergebnisse übertroffen werden.

In zahlreichen Gremien und Gruppen sind die Verantwortlichen an der Arbeit. In Zusammenarbeit mit der Aussteller-Genossenschaft BEA Bern wird versucht, ein attraktives Pro-

gramm auf die Beine zu stellen. Neben dem Besuch der Ausstellung wird der Besucher auch Gelegenheit haben, eine Reihe von Sonderschauen zu bewundern. Fachtagungen innerhalb der Ausstellung runden das Programm ab.

Die Mitglieder des Patronats und die Organisatoren sind bestrebt, den angesprochenen Interessen aus den öffentlichen Verwaltungen ein umfassendes Angebot im Bereich des Kommunalbedarfes zu präsentieren.

Der positive Verlauf der ersten drei Ausstellungen für Kommunalbedarf stimmt die Verantwortlichen zuversichtlich. Die «Gemeinde 79» soll den Behörden in Gemeinden, Kantonen und Bund eine umfassende Gesamtschau über neue Entwicklungen im Bereich Kommunaltechnik, Verwaltung usw. bieten.

Sonderschauen

Gesamtverkehrskonzeption Schweiz

Kollektivschau Feuerwehr, Sanitätspolizei, Stadtpolizei, Zivilschutz, Amt für Umweltschutz, Strasseninspektorat, Aktion Saubere Schweiz

Schweizerischer Bund für Naturschutz

Kollektivschau Kommunalmaschinen

Tagungs-Programm

Dienstag, 4. September 1979:

Gemeinde und Umweltschutz

Mittwoch, 5. September 1979:

Gesamtverkehrskonzeption Schweiz

Donnerstag, 6. September 1979:

Generalversammlung des Schweizerischen Gemeindeverbandes

Freitag, 7. September 1979:

VSS-Tagung

Sonderschau «Baulicher Zivilschutz»

In der Halle 4, im 2. Stock des Eisstadions, wird in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Zivilschutz, dem Schweizerischen ZS-Verband und dem Bernischen Bund für Zivilschutz die Sonderschau «Baulicher Zivilschutz» gezeigt, die bereits an der «Swissbau 79» in Basel viel interessierte Fachleute und Besucher vereinigte. Sie befindet sich in nächster Nähe der grossen Sonderschau über die Gesamtverkehrskonzeption, die, nachdem sie kürzlich ihre Premiere in Hamburg erlebte, erstmals in der Schweiz gezeigt wird. Die Ausstellung ist vom 4. bis 7. September jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Exposition Commune 79 Berne

La 4e foire «Commune» sera inaugurée le 4 septembre 1979 à 9 heures, sur le terrain d'exposition de la BEA, place Guisan à Berne. Cette foire d'information et d'achat est devenue un des événements importants du calendrier des foires suisses. Elle présentera aux acheteurs délégués par des administrations et services, les commissions et associations spéciali-

sées, etc. une offre encore plus large provenant de l'industrie, des arts et métiers et du commerce de gros. Les objets traités lors des sessions spécialisées qui auront lieu pendant la foire, peuvent également intéresser de plus grandes entreprises industrielles et artisanales.

L'Association suisse des intérêts des fabricants et négociants en machines et engins pour la voirie participera de nouveau à l'exposition avec une grande présentation collective. Commune 79 offre avant tout des informations sur: véhicules communaux, machines, appareils (nettoyage, entretien, mesurage), installations de phonie et d'alarme, équipements, ameublement (cannonnements, protection civile, écoles, etc.). Le secteur

«matériel de bureau» y sera également représenté.

Les présentations spéciales «protection civile», «police et services de sauvetage dans la commune», «stand d'information de l'Association des communes suisses», «Conception globale suisse des transports», «Ligue suisse pour la protection de la nature», «action Suisse propre» avec «protection de l'environnement dans la commune» méritent une attention particulière. Sont également prévues de brèves sessions d'information.

Commune 79 se déroulera sous le patronage de l'Association des communes suisses et de l'Union des villes suisses. La coopérative d'exposants BEA de Berne se charge des travaux d'organisation.